

# POINTE-CLAIRE AQUATIC CENTER

## MASTERS SWIM CLUB

2011 - 2012 SEASON

FUN, FITNESS

AND FRIENDSHIP!



60 Maywood, Pointe-Claire, QC H9R 0A7  
 Tél.: 514 630-1202 Fax: 514 630-1265  
 www.ville.pointe-claire.qc.ca

# POINTE-CLAIRE MASTERS SWIM CLUB 2011-2012



Do you love to swim? Need variety in your workout? Looking to meet new people? Our Masters Swim Club offers adults of all ages, from novice to experienced swimmers, a great way to stay in shape and improve swimming technique. Enjoy a social team atmosphere while meeting new people with common interests and goals. Whether you're looking to compete, become a more efficient swimmer or simply to stay in shape, our club is for you!



Still not sure if this is for you? We offer a two week free trial period for new members until October 3<sup>rd</sup>, 2011.

### Workout Schedule

#### September 19<sup>th</sup>, 2011 - June 22<sup>nd</sup>, 2012

All practices are held in our 10 lane 50 meter pool.

Monday, Wednesday and Friday	5:45 - 7:15 a.m.
	8:45 - 10:15 a.m.
	8:00 - 9:30 p.m.
Sunday	6:45 - 8:15 a.m.

#### As of June 22<sup>nd</sup>, 2012

During the summer months practice times will vary slightly. Please consult our website for updated information.  
 www.ville.pointe-claire.qc.ca



### Registration

Returning Members	New Members
August 30 <sup>th</sup> & September 1 <sup>st</sup> 5 - 7 p.m. coaches will be present to answer any questions	September 12 <sup>th</sup> 5 - 7 p.m. coaches will be present to answer any questions
September 12 <sup>th</sup> to 23 <sup>rd</sup> 9 a.m. - 9 p.m.	September 13 <sup>th</sup> - 23 <sup>rd</sup> 9 a.m. - 9 p.m.

Registration is done in person, at the aquatic centre, on a first come, first serve basis.

Important: Children under the age of 12 years may not be left unattended while their parent/guardian is participating in an activity.

### Membership fees

	Resident of P.-C.	Non-Resident
Individual	\$510	\$565
Married couple	15% discount	15% discount
Senior (60+)	\$370	\$410

#### Prices include:

GST and PST  
 Affiliation fees  
 Individual Weight room and Public swim membership (upon receipt of full payment)  
 Meet fees are extra and must be paid prior to event date.

**Method of Payment:** Cash, Interac, Visa, MasterCard, Personal Cheque (payable to the City of Pointe-Claire)

\* A \$35 service fee will be charged for any cheque returned by the bank. Personal cheques may be postdated according to the following schedule:

- 8 cheques dated the 15<sup>th</sup> of October to May inclusively  
OR
- 4 cheques dated the 15<sup>th</sup> of October, December, February, April.

### Contact

For further information, please contact

Taras Pawlowsky (Head coach)  
 tarasp@epem.ca

Carole Alexander (Coach, administration)  
 calex002@hotmail.com

Jane Stowe (Finance)  
 stowej@ville.pointe-claire.qc.ca

## CLUB DES MAÎTRES-NAGEURS

SAISON 2011 - 2012

PLAISIR, BIEN-ÊTRE

ET AMITIÉS!



60 Maywood, Pointe-Claire, QC H9R 0A7  
Tél.: 514 630-1202 Fax: 514 630-1265  
www.ville.pointe-claire.qc.ca

# CLUB DES MAÎTRES NAGEURS DE POINTE-CLAIRE 2011-2012



Aimez-vous nager? Vous avez besoin de variété dans votre entraînement physique?  
Vous voulez rencontrer de nouvelles personnes?

Notre club des Maîtres-nageurs offre aux adultes de tous âges, nageurs novices ou expérimentés, un moyen de rester en forme et d'améliorer leurs techniques en natation. Socialisez et amusez-vous dans une atmosphère d'équipe et venez rencontrer de nouvelles personnes qui ont les mêmes intérêts que vous. Si vous voulez faire des compétitions, améliorer vos connaissances en natation ou simplement garder une bonne forme physique et bien, notre club est vraiment fait pour vous.



Vous n'êtes pas encore convaincu? Nous offrons aux nouveaux membres une période d'essai de deux semaines gratuitement jusqu'au 3 octobre 2011.

### Horaire

**Du 19 septembre 2011 au 22 juin 2012**

Toutes les pratiques auront lieu dans la piscine de 50m à 10 couloirs

Lundi, mercredi et vendredi	5 h 45 à 7 h 15
	8 h 45 à 10 h 15
	20 h 00 à 21 h 30
Dimanche	6 h 45 à 8 h 15

**À compter du 22 juin 2012**

L'horaire d'été varie. Consultez le site web pour tous changements. [www.ville.pointe-claire.qc.ca](http://www.ville.pointe-claire.qc.ca)



### Inscription

#### Anciens membres

Le 30 août et 1<sup>er</sup> septembre  
17 h à 19 h

Des entraîneurs seront disponibles pour répondre à vos questions

Du 12 au 23 septembre  
9 h à 21 h

#### Nouveaux Membres

Le 12 septembre  
17 h à 19 h

Des entraîneurs seront disponibles pour répondre à vos questions

Du 13 au 23 septembre  
9 h à 21 h

Les inscriptions se font en personne au centre aquatique, basées sur le premier arrivé, premier servi.

### Frais d'adhésion

	Résident de P-C	Non-résident
Individuel	510 \$	565 \$
Couple marié	15% de rabais	15% de rabais
Âge d'or (60 ans et +)	370 \$	410 \$

#### Ces prix incluent :

TPS et TVQ  
Frais d'affiliation  
Abonnement individuel à la salle de musculation et la natation récréative (avec paiement complet)  
Il y a des frais **supplémentaires** pour les compétitions. Ceux-ci doivent être payés avant la compétition.

**Méthodes de paiement:** Argent comptant, carte de débit, Visa, MasterCard, chèque personnel (à l'ordre de La Ville de Pointe-Claire)

\* Veuillez noter que des frais supplémentaires de 35 \$ seront exigibles pour tout chèque retourné par la banque. Les paiements par chèques postdatés peuvent être faits de deux façons :

1) 8 chèques datés du 15 (octobre à mai inclusivement)

OU

2) 4 chèques datés du 15 : octobre, décembre, février et avril

### Contact

Pour renseignements, s.v.p. communiquer avec

Taras Pawlowsky (Entraîneur chef)  
tarasp@epem.ca

Carole Alexander (Entraîneur, administration)  
calex002@hotmail.com

Jane Stowe (Finances)  
stowej@ville.pointe-claire.qc.ca